

EIBAR

ARRATES 1976



II EPOCA NUMERO 185
AGOSTO - SEPTIEMBRE 1976

Precio: 12 pts.

revista de un pueblo

EIBAR

REVISTA DE UN PUEBLO
II EPOCA

DIRECTOR
PEDRO CELAYA

REDACCION Y ADMINISTRACION
Bidebarrieta. 11

Imprime
GRAFICAS ESET (Seminario Vitoria)

Depósito Legal: VI 34 - 1968

HACE 47 AÑOS

3-11-1929

MONSEÑOR
MUGICA

ESCRIBIA A LOS EIBARRESES

Rvdo. Sr. Dn. Eugenio Urroz, Párroco-Arcipreste de Eibar.

Mi muy estimado Sr. Arcipreste: ¡Días gratísimos los que, con motivo de la coronación canónica de la imagen venerada de la Purísima Concepción de la Madre de Dios de Arrate, hemos pasado ahí, conviviendo con Vds.!

No relegaremos al olvido, Sr. Párroco, ni en el tiempo ni en la eternidad, las gloriosas fechas del 2 y, sobre todo, del 3 del corriente mes de Noviembre (1929).

¡Eibar, villa nobilísima, Nos te saludamos con el más intenso y paternal cariño! Eibar, porción escogida de nuestra grey amada, mientras dure nuestra vida, perdurarán en nuestra alma los sentimientos de asombro y emoción que tu devoción mariana nos ha producido.

Tú sabías bien, como dice San Anselmo, que "el estar al servicio de la Virgen Madre de Dios es reinar y que el ser su vasallo es más que regir". Tú nos has demostrado con hechos positivos y contundentes que el culto de la mujer modelo, de la Virgen María, debe profesarse con entusiasmo —como lo afirma Augusto Nicolás: *por una sociedad que tenga la conciencia, la inteligencia y el valor de su destino*. Tú has recogido con ternura y amor el rico y secular patrimonio de la devoción a María Inmaculada de Arrate que te legaron tus gloriosos antepasados. Tú has demostrado de modo indiscutible que esa Virgen venerada es el archivo de tus más finos amores, cofre y relicario donde Eibar ha puesto y quiere poner todos sus tesoros espirituales.

Venerada la Santísima Virgen de Arrate desde el siglo XIII, amada a través de los siglos con creciente devoción, no sólo por sus moradores, sino también por los moradores de muchos pueblos limítrofes de Guipúzcoa y de Vizcaya; declarada Patrona de Eibar por la Santa Sede; coronada en todo tiempo por sus innumerables devotos con



corona de inefables alabanzas, con corona de amor ardentísimo, con corona de plenísima invocación y alabanza; quisisteis, amadísimos Clero, Ayuntamiento y fieles de Eibar, que fuese coronada canónica y solemnemente. El Excmo. y Venerable Cabildo de la Apostólica Basílica de San Pedro, presidida por el Rvdo. Sr. Cardenal Rafael Merry del Val, os concedió esa gracia singular, y, previas peregrinaciones numerosas y devotas, previos magníficos cultos, domingos marianos y devota Novena; por fin, en el memorable día 3, con asistencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil de Guipúzcoa, General Chacón, de la Excmo. Diputación de la misma Provincia, tan dignamente presidida por Dn. José Angel Lizasoain, con asistencia de los Ilustres y Muy Nobles Ayuntamientos de Tolosa, Eibar, Elgóibar, Placencia, Marquina, presididos por sus muy dignos Alcaldes, rodeando a su Reina innumerable corte de venerables sacerdotes seculares y regulares, dándole escolta lúcida compañía de miqueletes, al son de los clarines, de los clásicos txistus, de los acordes de la afamada Banda de Eibar, aclamada, bendecida y glorificada por muchos miles de devotos pertenecientes a todas las clases sociales, nuestras manos indignas colocaron sobre la augusta frente de la Purísima Concepción de la Madre de Dios de Arrate corona de rica magnificencia. En esa corona rutilante están, amadísimos Clero, Ayuntamiento y fieles de Eibar, todas vuestras ofrendas. ¡Todo muy amoroso, todo por Vos, y para Vos, Santísima Virgen de Arrate!

Mucho es lo que habéis merecido por esa devotísima empresa y mucho será lo que recibáis en premio y galardón. Algo son nuestras efusivas bendiciones y felicitaciones al Rvdo., culto y celoso Párroco, Dr. Dn. Eugenio Urroz, a su competentísimo e incansable cooperador Dn. Policarpo Larrañaga, a todos los beneméritos coadjutores y sacerdotes de Eibar; al alcalde de la villa Dn. Ignacio Anitua que tan generosamente actuó en las solemnidades del día 3, a toda la Ilustre Corporación Municipal, al pueblo entero. Más, mucho más que cuanto de nosotros proceda valen las bendiciones y gracias espirituales que os ha concedido el Emmo. Sr. Cardenal Merry del Val; muchísimo más que las anteriores gracias supone la Bendición Papal que Su Santidad el Papa Pío XI os concedió benignamente para el momento de la Coronación que nosotros os dimos solemnemente. Con todo, yo espero confiadamente que el premio más importante, el mejor premio, os reserva el cielo.

No lo dudeis, Venerables Clero y fieles. Nosotros creemos firmemente lo que escribió San Germán: *"Así como la continua respiración no sólo es señal de vida, sino también causa de la misma, así el nombre de María invocado con frecuencia es por una parte señal de que se tiene la verdadera vida y por otra produce él mismo esa vida y la conserva"*. Para nosotros son indiscutibles aquellas consoladoras palabras de San Anselmo: *"Porque así como es irremediable que todo el que se aleja de Ti —de María Santísima— y a quien Tú abandonas, perezca, así es imposible se condene aquel que se vuelva a Ti y a quien tomas bajo tu protección"*. Y aquellas otras de San Juan Damasceno a María: *"Es la prenda segura de mi salvación"*, y aquellas otras de San Alfonso María de Liguorio: *"Es moralmente imposible que se condenen aquellos amantes de María que, con deseo eficaz de enmendarse, son fieles en obsequiar a la Madre de Dios y encomendarse a Ella"*.

Y este es el premio grande, el inefable, el eterno que yo pido a la Purísima Señora y Reina de Eibar para todos los eibarreses sin excepción; para todos los que actuaron en las brillantes solemnidades y asistieron a ellas, para todos los que en cualquier forma cooperaron al indescriptible éxito con que aquellas fueron coronadas.

No podemos terminar, Rvdo. Sr. Párroco, esta carta sin rogarle que diga a sus amados feligreses que el corazón de este humilde Pastor y Prelado rebosa de imponderable gratitud, de cariñosísimo agradecimiento por las jubilosas, incansables y cordialísimas muestras de afecto que todos demostraron hacia mí, haciendo por todo ello que nuestra estancia en Eibar fuera gratisima sobre toda ponderación.

Reiterando a Vds. sus bendiciones, se repite una vez más de Vd.

s. s. y a. mmo. Capellán

MATEO MUGICA, Obispo de Vitoria

Ferretería UNCETA

EIBAR

Platos universales - Metales
Aceros calibrados y

FERRETERIA INDUSTRIAL

Herramientas - Brocas - Machos
Escariadores

Productos de pulimento
Instrumentos de medida

Tel. 700100



Armarios normalizados

PARA TALLERES, GARAGE, ETC.

San Juan, 13 EIBAR Tel. 711038



José Ormachea, S. A.

FABRICA DE APARATOS
ELECTRODOMESTICOS

Apartado, 11 EIBAR Teléfono 716543

¿Se derrumba la industria eibarresa?

Asistimos, poco antes de Sanjuanes, a la conferencia que sobre el futuro socio-económico de Eibar pronunció en la Escuela de Armería el ingeniero Dn. Juan José Gabiña. Este ingeniero industrial donostiarra es miembro de SIADECO, que está realizando un informe como base para la futura redacción del Plan General de Ordenación Urbana de Eibar.

La conferencia estaba organizada por la Asociación de Vecinos "Gure Erria". ¡Lástima que asistiera poca gente! Porque el informe era muy interesante. Interesante, de los que hace pensar y escalofriantemente obscuro en lo que a nuestro porvenir industrial se refiere. Nosotros, al menos, salimos de la conferencia preocupados, muy preocupados y pensando que los años que se nos avecinan -industrialmente- y por lo mismo también económicamente, vienen presagiados de gran tormenta. Quizá nos estamos jugando el porvenir de nuestro pueblo para siglos. Sin embargo, no sé si muchos están dispuestos a "coger al toro por los cuernos". Y a poner -todos conjuntamente- las soluciones que, urgentemente, necesitamos. De lo contrario, creemos que no es infundado el título de este comentario.

Pero vayamos a una breve y somera descripción de algunos datos y estadísticas que en la conferencia escuchamos.

GRAN CRECIMIENTO

Lo mismo que en gran parte de las poblaciones industriales de Euzkalerria y a consecuencia de una inmigración incontrolada, Eibar cuenta hoy con una población seis veces superior a la del año 1900.

Existen hoy en nuestro pueblo de Eibar 12.500 puestos de trabajo en general. El informe aludido reconoce que el nivel cultural y profesional del trabajador medio es bajo, principalmente en gente adulta.

La industria ganadera y agrícola es insignificante entre nosotros.

DATOS INDUSTRIALES

He aquí unos datos estadísticos al respecto: el 80 por 100 de los operarios reside en Eibar. Hay incremento constante de mano de obra femenina al mundo laboral. También el 80 por 100 del terreno industrial está debidamente aprovechado. En este momento también hay un éxodo industrial como consecuencia de la imposibilidad de crecimiento por falta de terrenos adecuados.

El sector de la población activa ocupa el 17 por 100 en labores de tipo industrial. Exactamente, están censados en Eibar, a efectos industriales, 8.200 personas.

LOS SERVICIOS

En el sector de los servicios está empleada la tercera parte de la población activa aproximadamente con unos 3.7000 puestos de trabajo.

El sector terciario es el indicador del grado de desarrollo económico alcanzado así como el bienestar social de la comunidad. Hasta hace poco la ambición de las naciones era la de aumentar la renta per capita. Hoy, la sociedad moderna tiende a conseguir una mayor calidad de vida, buscando así la llamada economía del ocio. Para ello es necesario potenciar la creación de guarderías, bibliotecas, parques...

EXPORTAMOS OBREROS CUALIFICADOS

Hay una realidad hoy aquí: Eibar está exportando mano de obra mayoritariamente cualificada, como son, altos mandos técnicos, administrativos, peritos, maestros industriales, etc. Pero ocurre también lo diametralmente opuesto: estamos importando para paliar tal exportación, gran cantidad de mano de obra no cualificada, en gran parte especialistas. Existe un claro y profundo antagonismo entre la mano de obra que pide y necesita nuestra industria a la que realmente se exige en base a los conocimientos adquiridos en los diferentes centros técnicos.

Las consecuencias de ello son nefastas y perjudiciales para el futuro socio-económico de Eibar. Esta pérdida de personal técnico es un lujo que ninguna sociedad en vías de desarrollo o ya desarrollada puede permitirse.

¿INTERESA EL MERCADO COMUN?

SIADECO, ante esta situación grave, quiso saber si el empresario eibarrés quiere entrar en el Mercado Común. He aquí los resultados del sondeo realizado: el 35 por 100 es favorable al ingreso. El 29 por 100, por no poder competir con el mercado extranjero, se muestra contrario a la tal entrada. Un 15 por 100 se muestra indiferente. Un 20 por 100 desconoce.

Y aquí va el último detalle escalofriante: antes de 10 años, un 29 por 100 de las empresas eibarresas tienen decidido salir de Eibar. Con ello, se reduce el 50 por 100 de los puestos de trabajo existentes en Eibar. ¡Obscura realidad, en verdad!

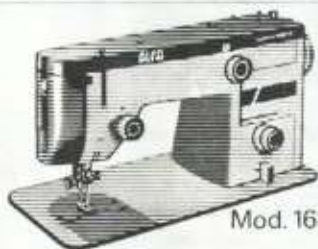
Como se derrumbaron estas casas en 1937, ¿se derrumba ahora nuestro poder industrial?
(Foto Ojanguren)

NO SE RESIGNE

a coser sólo con puntada recta, CAMBIAMOS su vieja máquina de cualquier marca, por una moderna de puntada elástica (zig-zag) que automáticamente hará festones, ojales, vainicas, etc.

FACILIDADES EN 12, 18 y 24 MESES

Con
ALFA
coser y cantar



Mod. 1680

SUPERAUTOMÁTICA
con enhebrador automático
y tensión automática del hilo.
También transformamos la de
pies de hierro en PORTÁTIL
ELECTRICA, que prácticamen-
te no ocupa sitio.



LA ENSEÑANZA EN EIBAR (Curso 1975 - 76)

CENTRO	MATERNALES		PARVULOS		E. G. B.	
	Niños	Niñas	Niños	Niñas	Niños	Niñas
Colegio La Salle Isasi	—	—	—	—	605	—
Colegio de Aldatze	—	—	35	52	—	468
Colegio Merced.	—	—	18	70	—	632
Colegio N. Amaña	—	—	97	99	356	343
Colegio N. Itzio	—	—	26	5	265	146
Colegio N. San Andrés	—	—	—	—	359	237
Colegio N. Urquizu	—	—	77	76	392	285
Colegio N. V. Arrate	—	—	90	78	415	408
Escuelas Alfa	—	—	—	—	220	165
Colegio Moguel (Ikastola)	59	51	146	113	117	108
Parvulario G. Arizaga	—	—	87	59	—	—
Colegio Ntra. Sra. Begoña	—	—	12	6	40	36
Maternal de Amaña	30	21	—	—	—	—
Maternal de San Pío X	21	29	—	—	—	—
Maternal de Urki	22	26	—	—	—	—
TOTALES PARCIALES	132	127	588	558	2.769	2.828
TOTALES GENERALES	259		1.146		5.597	

1671 en Enseñanza Superior

CENTRO	BUP	BACHILLER	COU
Colegio La Salle-Acitaín	105	69	50
Colegio Santa María Providencia	64	66	—
Colegio Ntra. Sra. de las Mercedes	—	74	—
Instituto "Ignacio Zuloaga"	152	142	161
Universidad Laboral	250	245	255
(En la Univ. Laboral hay 38 en Prep. COU)			
TOTAL ALUMNOS	571	596	466

1413 en Enseñanza Profesional

Aldatze	83
Universidad Laboral	300
Escuela Armeria	1.025

184 en Estudios Técnicos

En la Universidad Laboral, para
Ingeniería Técnica y Electrónica

343 en Comercio y Peritaje

116 en Enseñanzas Especiales

Subnormales	34
Paralíticos cerebrales	82

RESUMEN

Maternal, Párvulos y Educación General Básica	7.002
BUP, Bachiller, COU	1.671
Enseñanzas Profesionales	1.413
Enseñanzas Técnicas	184
Comercio y peritaje	343
Enseñanzas a Subnormales y Paralíticos cerebrales	116
TOTAL DE ALUMNOS	10.729

Examen de los Sanjuanés 1976

Nos parece muy razonable que, pasados los Sanjuanés, se haga una crítica constructiva de nuestras fiestas patronales. Es lo que ha hecho en NORTE EXPRES Cleto Unzueta, cuyo juicio -altamente constructivo- extraemos en estas líneas.

"Nuestras fiestas tienen a su favor un tanto importantísimo, como es el de que durante siete días de continuo jolgorio no se produjera ningún incidente. Esto ya dice mucho en pro de nuestro pueblo. Mas esto no quiere decir que fueron del agrado de la mayoría. Como todas las cosas que se organizan entre muchos, surgen imperfecciones. Y digamos con objetividad: los aciertos en las fiestas fueron en mayor número superiores a sus defectos.

Empecemos, pues, por las tamboradas: éstas adolecieron de poco tiempo para su preparación. "Nuestros aguerridos granaderos" dan la sensación de ser los restos del ejército napoleónico, en su retirada de Rusia. Tampoco la puntualidad para la salida de la misma es normal. Y no hay forma de que la "formación" sea respetada. En esto, los "peques" lo hacen mejor.

Y vayamos con el verdadero "caballo de batalla" de las fiestas: el de las cuadrillas o comparsas. Y consideramos que, hoy por hoy, animan al máximo el ambiente. Pero los de este año, se pasaron la mayoría de rosca con el "bombo". Este instrumento lo único que hace en las fiestas es aproximarnos mucho a las épocas "tribales". Y uno, en sus muchos años, retrocede en sus recuerdos a las épocas carnavalescas, aquí mismo en Eibar, donde se preparaban las llamadas "comparsas", en las que los jóvenes entre los 18 y los 30 años, después de unos intensos ensayos llevados a cabo fuera de las largas horas de trabajo, se presentaban con vestimentas de "húngaros", albañiles, arrantales u otros atuendos, y con instrumentos de verdad, guitarras, bandurrias, acordeones, violines, clarinetes, etc., etc. y recorrían nuestras calles con canciones alusivas a las situaciones, bien políticas o sociales, y nos alegraban los oídos con sus bellas voces.

Hoy parece ser que estamos de nuevo en la época del "Tam-Tam". "El "bombo" se ha erigido en rey y señor de las fiestas. Y no se tiene en cuenta la posibilidad de que haya gente enferma, y personas mayores de edad a las que se les molesta.

Creemos que es factible el compaginar la diversión y la actuación de las cuadrillas con el uso que se le debe al bombo. Los días de la fiesta, ¿no podrían suprimir, por ejemplo, a partir de las dos de la mañana, dicho instrumento? Igualmente, durante el día, partiendo de las dos de la tarde hasta las seis de la tarde. No estaría

nada mal una reglamentación en este sentido. Sabemos de antemano que más de uno se dirá que no escribimos nada contra el ruido de las "barracas", a lo que respondemos que hace años hemos clamado sobre ellos, pero al fin y al cabo, al tal ruido ya le saca el Municipio bastante "jugo", y ello contribuye a que podamos ver y escuchar, como este año, a una simpática Banda Infantil de Andoain, a unas deliciosas "Majoretas" de Irún con su correspondiente Banda de Música, y una ¡extraordinaria! Orquesta de Acordeones, la del Maestro Vicendoa, de San Sebastián, que a nuestro modesto juicio, ha sido lo mejor de todas las fiestas en línea paralela con la magnífica novillada que nos deparó la Peña Taurina y en la que pudimos contemplar la soberbia actuación del diestro aragonés Juan Ramos.

Y como confiamos en la capacidad organizadora de las autoridades eibarresas y en la sensatez de los componentes de las cuadrillas, esperamos que las fiestas del año 77 sean superiores y con menos "bombo".

Y, por nuestra cuenta, queremos terminar estas líneas aplaudiendo algunas iniciativas de cuadrillas de jóvenes que, en estas fiestas, una vez más, han dado pruebas ejemplares de respeto y cariño a los mayores y, concretamente, a sus padres. Nos referiremos hoy a los componentes de la Sociedad Cultural "JATUNAK", ubicada en Vistalegre 3 y que la forman un grupo de, aproximadamente, 30 jóvenes entre los 25 y 30 años. Sus padres fueron convocados a la Sociedad el 26 de Junio a las 9 de la noche. Al llegar éstos, los esposos invitados, al local, se encontraron con una mesa preparada al estilo del mejor hotel de cinco estrellas. El servicio corrió a cargo de los socios, así como la compra, guiso, etc. Fue un menú excelente, ya que además de estar cocinado y presentado con todas las reglas del arte culinario, tenía un condimento que escasea bastante: cariño, amor filial, simpatía. En el transcurso de la cena, interpretó el órgano música selecta y viejas canciones de nuestra tierra uno de los socios, el Maestro Ferreras. Al final, se organizó un baile "Camp", y dale... pasodobles, tangos, viejos valeses... ¡la monda! Algo inolvidable para una veintena de matrimonios eibarreses, a quienes les parecieron las fiestas de San Juan más alegres de hace años y tuvieron el gozo de comprobar que sus hijos, además de saber cocinar, seguían siendo eso... HIJOS.

Enhorabuena a ellos y a todos los que tanto hicieron en favor de las fiestas de San Juan.

DESDE LA LLANADA ALAVESA

Ausente desde hace cinco años del trook, vuelvo a asomarme a las páginas queridas de la Revista "Eibar", para entrar nuevamente en contacto periódico con nuestro pueblo, y transmitirle el recuerdo entrañable de un eibarrés que ha sido benévolutamente acogido por las gentes alavesas.

En este primer trabajo, quisiera rememorar uno de esos acontecimientos que a veces pasan inadvertidos.

Me refiero al homenaje tributado hace unas semanas a Félix Churrucá, "Peli" para los amigos.

Peli, nacido en una de esas casas típicas del Eibar antiguo, en la calle de Arragueta, encima del anterior Bar Basconan, trabajó durante años en "UGO" y al trasladarse la Empresa a Vitoria, asentó sus reales en la ciudad alavesa.

Ahora, al cumplirse los 25 años de su dedicación a la misma Industria, se le dedicó, por dirección y personal, un acto sencillo, íntimo, pero siempre emotivo.

Peli Churrucá es el arquetipo del clásico eibarrés, tanto en su campechano carácter,



como en su bascuense peculiar, digno del dialectal del valle de Arrate. Hombre de fuerte complexión, puede decirse que es todo corazón, ya que quienes convivimos frecuentemente con él, sabemos de su talante sencillo, aparentemente serio, pero en realidad

abierto siempre al amigo, acostumbrado a ayudar a todos. Hombre apreciado en todos los ambientes; amante como pocos de Eibar; ligado sentimentalmente a los recuerdos del Bar Alhistegui, prosigue su andadura por tierras alavesas, sin olvidar por un momento ese "algo" distinto que distingue a nuestro pueblo y que tantas veces añoramos al estar lejos de él.

Hoy que resaltar también su afición a la gastronomía, a la que como buen eibarra, sigue honrando asiduamente, como uno de los socios-cocineros de la sociedad Ametza, sita en los alrededores del centro de Vitoria. Sus guisos, singularmente el conejo, la carne guisada y la merluza a la vasca, hacen las delicias de cuantos tenemos la suerte y, cómo no, el buen gusto de saborear los productos de tan excelente cocinero.

A los poetas de las cenas a las que Peli nos congrega, no podemos menos de recordar a Eibar. También aquí en esos momentos de intimidad, el amigo Peli suele hacer

(Continúa al final de la pág. siguiente)

NUESTROS PRESUPUESTOS MUNICIPALES

ORDINARIOS	
AÑO	PTAS.
1960	20.737.000
1961	21.137.000
1962	22.448.000
1963	24.864.000
1964	29.265.000
1965	33.245.000
1966	36.276.000
1967	43.111.000
1968	46.385.000
1969	52.881.000
1970	60.869.000
1971	67.781.000
1972	72.383.000
1973	82.050.000
1974	89.814.000
1975	116.194.000
1976	144.500.000

En 1974, el presupuesto de Diput. de Guipúzcoa = 1.301.263.000

de Elgóibar = 24.200.000

de Mondragón = 44.066.000

de Ermua = 10.000.000

EXTRAORDINARIOS			
Fecha	Finalidad	Importe	Financiación
29-9-60	Urbaniz. Txirio	97.500	Contrib. espec. y Presupuesto ordin.
12-9-61	Adquisic. y obras	2.106.917	Venta bienes municip.
2-11-65	" y aprov. aguas	3.766.875	Habilit. de superavit
28-2-66	Enseñanza	35.632.553	Venta bienes munic. Estado y Diputación
8-6-67	Urbaniz. Instituto y viviendas maestros	6.785.000	Presup. ordinario Estado y Diputación
1971	Enseñanza	20.000.000	Crédito, Estado y Diput.
1971	Depósito agua	24.530.230	Ayuntamiento
1972	Nuevo campo fútbol	11.426.571	Estado, Diput., Ayunt.
1972	Desvío carret. Arrate	29.884.112	Diputación y Ayunt.
1974	Enseñanza	32.963.343	Oper. crédito
1975	Frontón Orbea	4.370.395	Ayuntamiento y crédito
1975	Red distrib. aguas	67.131.070	Operación crédito
1976	Polideportivo	9.706.000	Ayuntamiento

Importe de estos Presupuestos extras 248.400.570

Para cubrirlos, aportaron:

El Ayuntamiento 188.067.862

El Estado 19.528.309

La Diputación 33.246.498

(Viene del final de la pág. anterior)

los delicias de propios y extraños, trayendo a colación las mil y un chistes, anécdotas y chascarrillos de Eibar de antaño, de un Eibar que todos sentimos en la penumbra de la nostalgia, un Eibar tranquilo, sano, exigente consigo mismo, de un ambiente único.

Esas veladas nos presentan al Churrucá, eibarés genuino, con su alegría desbordante, contagiosa; al eibarés ameno, oportuno, irónico; con un euskera que a 63 kms. del pueblo, nos suena especialmente delicioso.

Ahora, en el 25 aniversario de su trabajo en "UGO", a los órdenes de otro eibarés de pro, Paco Gorosabel, ha recibido el merecido y entusiasta homenaje de cuantos forman la gran familia de su fábrica.

Nuestra enhorabuena al gran Pell, extensiva a esa otra eibarresa, su esposa Aurora Albistegui, que dirige los destinos de la familia Churrucá con la misma eficacia, solero y garbo con el que en compañía de su hermana Carmen, nos servía los blancos y chiquitos en el Albistegui, cerca de la fuente de Ibarrecruz y junto a otro local de no menor entidad eibarresa, cual es el Casino Artista.

ANDONI LASA



Eibar en 1937 (Fotos OJANGUREN)



BAT BITAN

"BAT BITAN BANATZEN DA" ez da edozein liburu. Ez da inola ere aurkako liburu bat. Gorralpen itsua ere ez da.

Norbaitek bere pentsakeraren galbae estuan barrera egindako iritzi-galbaeketa ere ez dugu.

"Marxismua"ri ta "Maoismua"ri buruz idatzitako aintzi eta aintzi idazlanen bildumarik egiten ere ez dira jardun irala'tar Andoni ta bere inguruko taldea.

Iritziak eta irizpideak, pentsakerak, filosofia ta mundu-ikuskera ere ez ditu teori-maila utsean aztertzen.

Bestalde, Sartaldeko politikariek marxisten erreboluzioari jokabide ta ekintza-mailan eraso oi diote soil-soilik: batzuek nazio barrura ta besteek nazioartera begiratuz. Zenbat aldiz ez ote dira "taktika" ta "estrategi" diralakoan laño itsutan gaidurik gertatzen?

Batzuena ta besteena, arazoak erdibitrea da, erdizka ibiltzea, ta alde-bakarkeria da. Eta irala ez da ortan erori; ez ditu alderdi biak banatzen, ez ditu maila biak etenik aztertzen. Biak elkarturik, biak alkarri loturik, BIAK BATERA ematen ditu BAT BITAN liburuan.

Eta erixe du, noski, liburua guzuz berrien eta berxiena, lker-lana gisa ortan egin duan beste bat bakarraren izena jakin nai nuke Sartaldean.

A. Sobolev erusitar ezbaillariak dionez, ilargira trepeta bat eldu erazteak bear dituan gertuera ta langintza baiño zeatzaioak bear ditu erreboluzioak, garaipenaren gailurrera igo aal izateko. Eta ori EZBAIKETAK ematen dio marxismuari.

Au da beste ario bat, EZBAIKETA. Irala'k osoki ta sakon azterturik azaltzen duana. Baiña ez kanpo-aldetik ikusita, barrutik baizik.

Marxismu - leninismu - maoismua ez kanpor ikusita, barruz baizik; ez Sartaldeko pentsakeratik begira, aien beraien ikuskeratik begira baizik; ez metafisikatik begira, eta bai betebetan EZBAIKETA edo DIALEKTIKA beraren barrutik begira.

1^{go} zatia: GARAIPENA LORTZEKO ARAUAK.

2^{gn} zatia: GARAIPENA LORTZEKO ARAUON ERABILPENA. TXINA'KO ERREBOLUZIO-GINTZAN.

3^{gn} zatia: ARAUON ERABILPENA. MUNDU-ERREBOLUZIOA BURUTZEN.

Liburu osoa agerturik da gazteleraz. Irugarren zatia ez da oraindik antolatu euskeraz. Iaister osotu ta gaztelerazkoa baiño obeturik burutzekotan dira.

Euskeraz agertu-berri dan 2^{gn} zati edo liburukiak ba-dakar baita euskaldunontzat ikasbide sakonik ere, gure erri-gintzari sentuz eta ausardiz eldu nai ba'diogu. Ain zuzen, erri-gintzarako bide berrien asierak nondik abiatu bearko luken ere adierazten bal'digu.

Arrokerizko lilluretan zorabiaturik mintzo naizela uste ba'leza ere norbaitek, ez naiz izilik geldituko auxe esan gabe: BAT BITAN BANATZEN DA idazlan osoa sakonki aztertu ta IKASI GABE, ez gindazkela gai izan gizarateak gaur eguzkipean daraman joan-ariaren izkutuko ari gordeak ezaqutzeke.

BAT BITAN ikasi ezik, kolokan jarraitu bearko dugu, edo-ta bestek erabiliko gaitu gu geurok oartzeko; eta erri-gintzaren ariak ere bestek erabiliko ditu.

GAZTAÑAGA'tar JESUS'ek
"GOIZ ARGÍ" asterokom

SILCA, S. A.

Ahora que debes usar el cinturón de seguridad en el coche, elige un modelo práctico y que se pueda mantener limpio

Apartado 115

EIBAR

LASTER, S. A.

FABRICACION DE ESTUCHES
DE DIBUJO

EIBAR

ADRIAN LASPIUR

FABRICA DE ARTICULOS DE
FERRETERIA GENERAL Y NAVAL

Ibarrecruz, 8

Teléfono 711277

EIBAR

INDUSTRIAS ARPES

EIBAR

FABRICACION DE ARTICULOS
DE PESCA

Especialización de Carretes de calidad
y Amoladoras neumáticas
PUNZONES Y EMBUTIZAJE

Tomás Amuategui

CASA AMUATEGUI

Fábrica de Accesorios de Bicicleta.
Ciclomotores y Motocicletas
Carretera de Elqueto, 3 y 5

Teléfono 711554

EIBAR

ACITAIN, S. A.

ESTACION DE SERVICIO

Agencia de ventas de neumáticos MI-
CHELIN - Vulcanizados - Recauchuta-
dos Rayado - Equilibrado electrónico
de ruedas - Reparación de cubiertas

Nuestro Museo de Armas

Con un altruismo que le ennoblecía, el experto catalán en armas Dn. Juan Luis Calvo pasó una semana en la Escuela de Armería a mediados de Junio. El Sr. Calvo es una personalidad en el estudio y clasificación de las armas. Prueba de ello es el monumental trabajo que está preparando: "Armamento reglamentario y auxiliar del ejército español", en el que estudia, empezando en el año 1717, las armas del ejército español desde el primer modelo reglamentario hasta el año 1936.

El empezó como coleccionista de armas. La primera pistola -por ejemplo- se la compró en 1957. Enseguida notó la ausencia de documentación al respecto y la consiguiente confusión, lo que motivó más su entrega abnegada a la tarea que marca su vocación.

Pues bien, este experto catalán de 34 años, ha estado con nosotros en la Escuela de Armería recatologando las piezas que existen en su Museo de Armas. Nosotros le hemos preguntado:

¿Qué opinión le merece este nuestro Museo de Armas?

—Me merece buena opinión, aunque es de lamentar que no tenga las características, por ejemplo, que encierra el Museo de Ripoll, que es un Museo especializado, exponente de la armería de aquella zona catalana. Este de Eibar no es así y, desgraciadamente, es bastante flojo como exponente de la actividad de la zona armera vasca. Parece que este Museo de Eibar comenzó a montarse en la Guerra del 14, período en el que la industria armera tuvo gran auge, ya que se vendían armas a Francia y a todos los países beligerantes. Montaron el Museo y bien dotado, por cierto, de armas, pero, paradójicamente, las armas eran extranjeras, no vascas.

Esta es la principal característica de este Museo eibarrés: hay muchas piezas extranjeras y faltan las vascas. Solamente un 25 ó 30 por 100 son armas de la zona. De la época buena vasca, en la que los vascos pudieron codearse con los mejores del mundo -siglo XVIII e inicios del XIX- hay poca cosa. Además, las piezas más interesantes son militares. Comparado con lo que podría haber, las piezas civiles no destacan por su calidad. Ha habido en esta zona armeros cuyos obras fueron maravillosas. De ellas apenas hay indicio aquí.

¿De qué época son las armas de nuestra zona que conservamos en este Museo?

—Son piezas del siglo XIX fundamentalmente. Y, a no dudar, éste fue un siglo de decadencia para la industria armera vasca. Es de tener en cuenta que, a finales del siglo XVIII

se construyó la Fábrica de Armas de Oviedo. De ello nace la competencia. Por otra parte, muchos armeros vascos se van a Asturias y se llevan las fábricas, lo que constituye un duro golpe para la industria armera de aquí. Los industriales vascos, ante esta situación, compiten solamente en precio, sacrificando no poco la calidad al precio.

¿Me podría dar más precisiones de este Museo?

—He encontrado en él armas españolas, austriacas, italianas, norteamericanas, francesas, alemanas... Hay cosas muy curiosas, como, por ejemplo, una colección muy completa de armas austriacas, en la que podemos influir de manera muy completa la evolución de las armas austriacas.

He encontrado un fusil Wilson, que es el primero que he visto en España. Casi todas las armas que entraron en concurso desde el momento en que el Ejército pasó del "avanzado" y adoptó un modelo de "retrocarga", están en este Museo eibarrés, que —repite— como historia de la evolución del armamento extranjero está firmemente bien.

¿Piezas más antiguas e interesantes que ha catalogado aquí?

—La más antigua es una escopeta de BARZINA. Es, más bien, un cañón aprovechado, que es del año 1729. La escopeta es más moderna. Para mí, y teniendo en cuenta que existen aquí más de 1.000 piezas, la más interesante es un fusil del año 1757. Es el primero del que tenemos noticia.

Dn. Juan Luis Calvo me estuvo explicando

que la ubicación del Museo es buena. No tiene peligro de humedad. Es mejor, por lo tanto, este emplazamiento alto que el estar situado en sótano. No hay tanto peligro de oxidación.

Me insiste en que habría que cambiar vitrinas y que otra de las labores debería ser la restauración de algunas de las piezas existentes, pues muchas no necesitan tal reparación. Lo que sí sería interesante es la existencia de un mantenedor del Museo.

A Don Juan Luis Calvo, que está haciendo labor de inventario y redacta un proyecto de catálogo de la forma más correcta posible, tecnológicamente, dándole forma usual de los catálogos extranjeros en estos Museos, le preguntamos finalmente:

¿Qué desearía para este nuestro Museo?

—Que llegase a tener las características del de Ripoll. Aquel tiene donaciones muy interesantes de la misma zona. Es pulcro. Está muy bien cuidado. Si llegase a ser como el de Ripoll, hasta los coleccionistas podrían dejar sus armas para ser exhibidas en él.

Aunque el momento es malo, este Museo eibarrés debería procurar comprar cosas que le faltan, si bien las cotizaciones son impresionantes. Y urge actuar en este sentido. En 1950, se podrían haber conseguido a una quinta parte de su precio actual. Si esperamos diez años más, luego serán inasequibles.

Y volvió a salir el tema de que este Museo podría instalarse en el palacio de Markeskoa. ¿Será posible? Debería serlo gracias a la acción mancomunada de todos, para bien de nuestro querido pueblo de Eibar.



FOTOS RECUERDO DE OJANCUREN

Año 1937 - Eibar en ruinas



Año 1957 - Alrededores de la Parroquia San Andrés en ruinas.



CADA vez que, en estos últimos meses, subimos a Arrate y visitamos su santuario, allí encontramos la imagen venerada de la Virgen Patrona de Eibar. Allí también destaca el mural artístico reconstruido, altruísticamente, sin costarnos ni una peseta, por Bellas Artes. Pero en torno al mismo y junto a la imagen de la Madre encontramos un vacío muy llamativo: falta el Cristo del siglo XVI y el retablo que coronaba todo aquel entorno. Y falta, precisamente, porque hace un año fue trasladado a Madrid para su ulterior restauración.

Esperábamos que para estos Arrates estaría ya totalmente restaurado y definitivamente emplazado, pero, desgraciadamente, no será así. El trabajo va muy adelantado pero no está terminado. Y, además, aunque lo estuviera —como faltan bastantes detalles por completar en el santuario, como son el presbiterio, el suelo nuevo, etc.— no es conveniente el colocar este retablo.

Diremos que el Cristo a que aludimos estaba apolillado y también el retablo. Se deshacían. Necesitaban urgentemente reparación. Ello costará medio millón de pesetas por lo menos, pero así —a base de sacrificio económico— se salvarán unas obras artísticas.

Como hemos dicho, están reparando en Bellas Artes, en el llamado "Museo de América", de Madrid, donde se restauran obras de arte deterioradas, sobre todo románicas, de toda España. En principio, fue difícil que se admitiese una obra barroca como la nuestra. Pero la influencia y la diplomacia cordial del celoso vigilante del Santuario Dn. Pedro Gorostidi y la deferencia del Director Técnico Dn. Gonzalo Perales, consiguieron superar esta dificultad. De haberse realizado la restauración en otro lugar, hubiese sido muchísimo más su importe económico.

VACIO EN ARRATE



Fotos Pinzaula y Ojaguren

UNOS DETALLES

Dicen los técnicos que este retablo barroco de Arrate es muy bueno. Es de nogal. Tiene el mérito, también, de haber sido hecho con troncos vaciados.

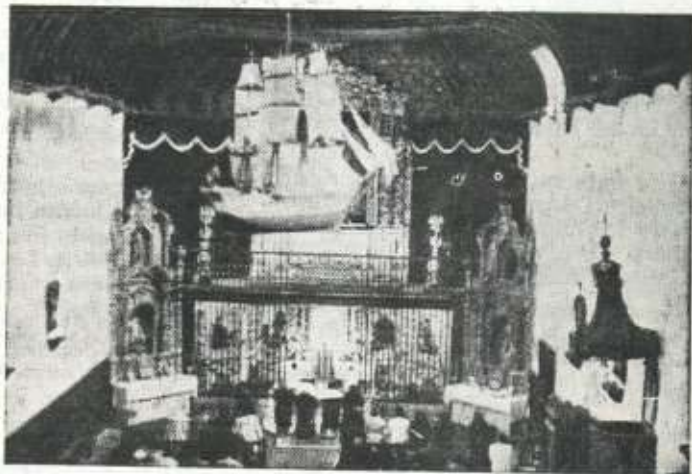
La imagen del Cristo es, según los entendidos, y tras un examen y análisis pericial, del siglo XVI. Se ha descubierto que está modelado en Méjico. Su interior es de madera, pero de una madera la menos pesada de las maderas. Se pensó en algún tiempo que era de cuero de búfalo. No lo es. Es lienzo con pintura.

Ha habido que renovar mucho en estas obras, pero podemos decir que está todo casi ultimado. La lástima es —lo repetimos— que para Arrates no estén situados en su colocación definitiva, entornando el mural y realzando a la imagen de la Virgen que estará sobre una peana que se descubrió al hallarse el mural.

Como siguiente esfuerzo, se quiere terminar la obra del interior del Santuario: el suelo, el presbiterio, la bóveda. También hay que modelar y construir la mesa del altar.

Están ya comprados —en Soria— los ladrillos rojos similares a los antiguos que estaban, en gran parte, deteriorados.

Se está dando también frente, a través de trámites con la Caja de Ahorros Provincial, al problema económico. Pero el asunto es grave y de mucha monta. Es no poco el dinero que todavía necesitarán estas obras de restauración de nuestro santuario de Arrate. No faltan en estos últimos meses donativos ejemplares. Creemos que Eibar sabrá responder con generosidad y altruismo para que pronto el Santuario de Arrate, orgullo de nuestro pueblo, presente el aspecto y la dignidad que le corresponden, sin que las obras mantengan indefinidamente un carácter de interinidad. De todos nosotros, los que vivimos en Eibar o siendo eibarreses viven lejos de su txoko pero amándolo con pasión, depende —en no pequeña parte— todo ello.



La Madre de los Leprosos

A principios de junio, Madre Teresa estuvo breves horas en Madrid. Nuestros lectores ya conocen a esta religiosa que, aunque nacida en Yugoslavia el año 1910, se siente india en lo más profundo del alma, y es la fundadora de la Congregación de las Misioneras de la Caridad. Son 1.200 hermanas que trabajan en la India, Austria, Nueva Guinea, Africa, Jordania, Israel, Italia, Londres, Bangladesh, Venezuela, Perú, México y Guatemala.

Al llegar Madre Teresa a Barajas con pasaporte indio tuvo dificultades aduaneras. La policía al ver tantos fotógrafos, se preguntaba quién era aquella monja que no tenía visado de entrada en España. Le dijeron que era una mujer que había dado su vida por los más pobres, con varios premios internacionales... La dejaron pasar. Y ella, ante el asedio de los periodistas, fue contestando.

—¿Cómo surgió su vocación?

—Llevaba más de 20 años dedicada a la enseñanza en la India. Un día —en 1952— me encontraba fuera del convento, cerca del Hospital de Campbell, en Calcuta, cuando vi a una pobre mujer que estaba agonizando en la misma puerta del hospital. La recogí y traté de conseguir una cama en el hospital, pero nadie me hizo caso porque se trataba de una mujer pobre. Tuve que cerrarle los ojos en medio de la calle. Entonces percibí, con mayor urgencia que nunca, la necesidad de abrir una casa para los moribundos, un lugar para los más pobres.

—¿Qué ha sido lo más importante que ha vivido Vd.?

—Lo más importante que he vivido en mi vida ha sido mi encuentro con Cristo. El es mi sustento y mi vida. Cristo es el amor para ser amado, es el camino para ser amado, es la verdad para ser dicha, la vida para ser vivida, es el amor digno siempre de ser amado. Por eso amamos a Cristo con un corazón indiviso, en una entrega total en la castidad, con una libertad absoluta en la pobreza y con una rendición completa en la obediencia, con una entrega y dedicación, de todo corazón, al servicio de los más pobres.

—Hay quienes contraponen caridad y justicia. La primera remedia algunos de los muchos males de la injusticia, pero no elimina sus causas. ¿Su opinión?

—Nosotros hemos optado por el camino de la caridad. Mi comunidad son los pobres. Su seguridad es la mía. Su salud es la mía. Mi casa, la casa de los pobres. Es más,



de los más pobres. De los que no comen, porque no les quedan fuerza para hacerlo. De los que se desploman por las aceras y nadie los mira. De los que ya no lloran porque se les han agotado las lágrimas.

Otros trabajan por la justicia y hacen bien. Tiene que haber un gran pluralismo en la Iglesia y en el mundo: unos luchan por la justicia y los derechos humanos. Nosotros no tenemos tiempo. ¡Hay tantos hombres que, todavía, mueren por no tener un pedazo de pan que llevarse a la boca y por no tener cariño! Hay, pues, diferentes opciones. Para mí, lo más importante es servir a los más necesitados.

—Por amor a los hombres hay cristianos que eligen el camino de la violencia. ¿Cómo juzga esta opción?

—No —contesta con firmeza—, no es solución la violencia. Los cañones y las pistolas no traerán la solución. El amor, sí.

—¿No cree que nos hemos olvidado de los más pobres?

—Sí, muchas veces. Pero estoy convencido

de que si conociéramos las necesidades de la gente, nos daríamos por completo. Todos somos Iglesia y somos todos los que hemos de conocer, amar y ponernos al servicio de los más pobres. Porque Dios no ha creado la pobreza. Hemos sido nosotros.

—Su trabajo, ¿evangeliza?

—Le voy a dar el testimonio de un religioso hindú que en una reunión declaró que cuando veía a nuestras hermanas trabajando con los leproso, creía que Cristo venía de nuevo a la tierra para ponerse al servicio de los pobres. He contado ya en alguna otra ocasión que un médico viendo cómo una religiosa cuidaba a un enfermo desahuciado, dijo: "Había venido hasta aquí sin Dios, y me voy con Dios". Nosotras ayudamos, no precisamente a los creyentes, sino a todos los necesitados. Todos somos cuerpo de Cristo, todos somos Cristo bajo la forma de hombres que necesitamos ayuda, con derecho a la ayuda. Nunca hemos tratado de que se conviertan al Cristianismo. Lo fundamental es que encuentren a Dios.

—Los jóvenes, ¿son hoy más generosos que los de ayer?

—Sí. Entre las Misioneras de la Caridad, las más son jóvenes. Jóvenes son las que nos escriben para unirse a nuestro trabajo. 80.000 personas cooperan con nosotras, también 130 jóvenes varones han consagrado su vida al servicio de los más pobres. Recibimos también muchas cartas de chicas que lo tienen todo: riqueza, comodidades, ambiente social y sin embargo quieren ser misioneras al servicio de los pobres, para vivir una vida de pobreza real y de oración contemplativa.

EGASCA, S. A.

ESPECIALIDADES INDUSTRIALES

MAQUINARIA HERRAMIENTAS

Avda. Beneralísimo, 13

Tel. 718143 (líneas)

EIBAR

José Charola e hijos

S. R. C.

MAQUINARIA - HERRAMIENTAS

EIBAR

FRANCISCO ANITUA

FABRICA DE ARMAS
Y FERRETERIA

San Agustín, 2 y 4

Teléfono 713076

EIBAR



Así era el proyecto del Sr. Bracons

UN POCO DE HISTORIA

Al ser adoptada Eibar por S. E. el jefe de Estado para efectos de su reconstrucción con fecha 9 de Marzo de 1940, entre las obras a realizar por la Dirección General de Regiones Devastadas figuraba la erección de la Parroquia de San Pío X.

Pasaron no pocos años y, por fin, se hizo el proyecto de la Parroquia y locales adyacentes, proyecto del que era autor Dn. Hermenegildo Bracons. Diversos avatares hicieron que se pensara en modificar el citado proyecto. A tal efecto, en el Ministerio de la Vivienda había consignados más de 10 millones. Pero las dificultades e imponderables siguen rodeando a este proyecto. No faltan gestiones de la Parroquia y del Obispado. El éxito, sin embargo, no las corona.

El año 1961 hubo una primera entrevista con el Director General de Arquitectura. En Mayo de 1962, llega a Eibar el Arquitecto-Jefe de la Sección de Edificios Religiosos del Ministerio de la Vivienda. En Abril de 1965, el Ministerio presenta el proyecto completo de la Parroquia de San Pío X. Es aprobado y los honorarios del mismo corren a cargo de la Parroquia. En Octubre de 1967 hay una visita del Sr. Obispo al Ministerio. En Junio de 1969, tras largas y dificultosas gestiones se adquiere el terreno del Sr. Jauregui que, unido al que el Ayuntamiento poseía allí, es el emplazamiento de la Parroquia.

En Octubre de 1969, teniendo en cuenta que es bastante sustantioso el proyecto y queriéndolo hacer más en línea con el espíritu del Concilio Vaticano II, es puesto en esta línea el proyecto de 1965. Los años 1970, 71 y 72, pendientes aún de resolución las gestiones y trámites relacionados con los solares, fueron pródigos en visitas a Madrid por parte del Sr. Obispo, Vicario General de la Diócesis, Párroco de San Pío X y Sr. Alcalde de Eibar. En una de estas visitas se obtuvo promesa de la asignación del Ministerio, para 1972.

LA PARROQUIA DE SAN PÍO X

- *Vicisitudes en 36 años*
- *Las Obras comenzarán pronto*

El año 1973 vio también la renovación de diversas gestiones. Sin embargo, tampoco en este año se pudo llevar a buen fin la obtención de la asignación para la puesta en marcha de las obras.

El 27 de Enero de 1975, fue firmada la escritura de reversión al Ayuntamiento por parte del Ministerio de la Vivienda del terreno de Abontza destinado a la construcción de la Parroquia. El Pleno del Ayuntamiento, en sesión celebrada el 29 de Enero, prestó su aprobación al expediente, y acordó la cesión gratuita del terreno a favor de la Iglesia, para que en el plazo máximo de cinco años se construya la iglesia y su destino se mantenga durante los 30 años siguientes. Se añadía también la cláusula de que, en el caso de que se destinase el subsuelo a garages o cualquier otro aprovechamiento lucrativo, la propiedad de dicho subsuelo y de sus instalaciones revertirá al Ayuntamiento a la terminación de 30 años.

ULTIMAS PUNTUALIZACIONES

Sin embargo, hemos de hacer constar que tras otras gestiones y contactos realizados, el Ayuntamiento ha cedido el terreno en propiedad a la Parroquia con la condición de la obtención del 50 por 100 de los beneficios que pueda reportar la erección del parking.

Porque -puntualicemos- se trata de conseguir, para poder financiar la obra de la Parroquia, que en el subsuelo de la futura parroquia se construya un parking.

En un principio se pensaba en conseguir 209 garages cerrados, que serían vendidos a perpetuidad. Ahora, por distintos motivos, la Comisión Económica de la Parroquia de San Pío X, tan benemérita y eficiente por su dedicación ejemplar para lograr esto que el barrio de Ipurua tanto necesita, se ha puesto en contacto con una casa constructora para que gestione y realice los parkings, dándole la Parroquia el terreno, para que, a su vez, esta empresa haga el templo y servicios adyacentes.

Las gestiones van por buen camino y se espera que las obras comiencen próximamente antes de que termine, quizá, el mes de Octubre. De esta forma se dispondrá de templo, viviendas para sacerdotes y un local que serviría para juventud, catequesis, reuniones de adultos, etc. De todo lo cual -no lo dudamos- se alegrarán los feligreses de San Pío X, que tanto necesitan de esta nueva iglesia.

« L E M A » S. R. C.

TORNILLERIA

Fabricación de toda clase de piezas de precisión

Av. de Bilbao EIBAR Tel. 718240

A B C

Arizaga, Bazterrica, y Cía.

FABRICACION DE COMPRESORES

EIBAR

Apartado 87 Tel. 716540

Telegramas: ARBAYA

Maestros, 23

José Luis Bolumburu

TRATAMIENTOS TERMICOS DE LOS ACEROS



Nueva Piedad

Azitorra, 2

EIBAR

La noticia de la muerte de Fernando VII llegó al País Vasco el día 1 de octubre planteando agudamente la necesidad de una decisión rápida acorde con las circunstancias.

Aquellas ciudades en las que existía una presencia militar respetable —San Sebastián, Pamplona—, permanecieron en poder gubernamental. No así aquellas en las que un golpe de audacia bastó para reducir a un poco numeroso núcleo de liberales sumergidos en plena población hostil. Tal es el caso de Vitoria y, sobre todo, de Bilbao. Esta última es la primera población vasca en enarbolar la bandera del hermano de Fernando VII.

A continuación se alzan Orduña y Valmaseda. Huyen las autoridades liberales de Portugalete. En la proclama que lanza el día 5 la Diputación se exalta la Religión, la Monarquía, las leyes antiguas y fundamentales del reino...

El día 6 se libra en Los Arcos (Navarra) el primer encuentro de la naciente guerra. Fracasado el levantamiento en Navarra, indecisa Guipúzcoa, será Alava donde se producirá el siguiente estallido, ya que en Alava el partido carlista era fuerte y numeroso. Su jefe era el militar Valentín Verástegui. El día 7 Verástegui, al frente de las partidas de Bernedo, Badayoz, Laguardia y Valdegobia, se presenta ante los muros de Vitoria, y entra en la ciudad donde proclama a Carlos V invocando los Fueros. Verástegui crea una Junta Superior de Gobierno de la que se titula presidente. La diputación navarra, simpatizante de la causa carlista, así como la gran masa de la población navarra e incluso pamplonesa, pero, inmovilizada entre las murallas de una ciudad custodiada por tropas leales, se ve obligada a lanzar (10 octubre) una lánguida proclama exhortando a los navarros a mantener la paz y la obediencia. Los liberales son una minoría íntima en la capital del viejo reino. En Guipúzcoa, San Sebastián, erigida en Capitania General de las Vascongadas al mando del general D. Federico Castañón, es el único bastión firme del liberalismo.

En Azepeitia se constituye la primera Junta carlista que nombra comandante en jefe de Guipúzcoa al coronel Ignacio Lardizabal. Circulan las primeras partidas; una de ellas compuesta por cerca de 3.600 hombres libra un primer encuentro con los gubernamentales de Tolosa (octubre 22). Es ahora cuando entra en escena Zumalacárregui. El día 5 tiene lugar en Aguilar, la nominación de la primera Junta Carlista de Navarra que sustituye a la diputación. El día 14, víspera de la constitución de esta Junta, Zumalacárregui recibe el nombramiento de comandante general de Navarra. Se le exige en esta ocasión "adhesión a los fueros y leyes de este Reino". El 7 de diciembre, las Diputaciones de carlistas de Vizcaya y de Guipúzcoa acatan también su mandato en Echarrri-Aranaz. Zumalacárregui se convierte así en el jefe indiscutido de todas las partidas y Navarra en el centro de la guerra.

El movimiento, que surgió pujante, se ha visto amenazado por el avance fulminante de Sarsfield, quien toma Vitoria el día 21 de noviembre y Bilbao el día 25. En esta última ciudad aseguró a los vizcaínos que "su Constitución peculiar sería respetada".

Cunde el desaliento entre los carlistas.

CASTAÑÓN SUSPENDE LOS FUEROS DE VIZCAYA, GUIPUZCOA Y ALAVA

Envalentonado, el general Castañón emite entonces un bando (30 de noviembre) suspendiendo los Fueros de Vizcaya y Alava "exceptuando Guipúzcoa". Esta disposición fue la que más contribuyó a promover en las Provincias Vascongadas la Guerra Civil. El día 7 de diciembre, la Diputación carlista de Guipúzcoa hecha leña al fuego mediante una proclama en la que exhorta a los guipuzcoanos a resistir y a reemprender la guerra. El reino de Navarra, por otra parte, al ser dividido el territorio del Estado español en 49 provincias, queda convertido en una provincia más, desconociéndose su calidad jurídica tradicional. El país se ve abo-

cado a la guerra como única solución; la cuestión foral pasa a primer plano. Durante diciembre Zumalacárregui adiestra a su tropa procurando no ofrecer una batalla a cara descubierta hasta hallarse mínimamente preparado. Las filas carlistas han engrosado. La hostilidad hacia las autoridades liberales aumenta.

El primer encuentro de los liberales con un verdadero ejército carlista tiene lugar el 29 de diciembre en el valle de la Berrueza. Zumalacárregui amenazó con fusilar a todo voluntario que volviese la espalda al enemigo. Apostados entre Nazar y Asarta, aquellos campesinos recién entrenados baticron a las tropas reunidas de Orañ y Lorenzo haciéndoles huir a la postre, dejando en el campo cerca de 300 cadáveres. Desde las Amescuas, donde se retira, Zumalacárregui prosigue la reorganización y los golpes de sorpresa que le llevarán en 1835 a hacerse con todo el país.

La guerra se endurece; una R. O. del 22 ordena destinar a los facciosos aprehendidos a las colonias de Africa, Cuba o Filipinas. El virrey de Navarra amenaza con apresarse a los alcaldes, regidores y curas que no den cuenta de movimientos enemigos. Castañón califica a los vascos de "canalla". Zumalacárregui condena a muerte a la Diputación de Navarra. El 27 de enero, se apoderan de la Fábrica Real de Armas de Orbaiceta, incomunican a San Sebastián, hostilizan a Espartero en Oñate, sitian Portugalete y atacan Vitoria. Zumalacárregui entra en la capital de Alava haciendo fusilar en represalia a 118 txapelgorris. Evacuada la plaza al anunciarse la inminente llegada de Espartero, el 29 de marzo presenta nueva batalla entre Abárzuza y Muro derrotando a los cristinos que tienen que retirarse a Estella.

De aquí en adelante las escaramuzas son incesantes, las vías de comunicación comienzan a hacerse peligrosas para las tropas gubernamentales. La guerra acaba, pues, de prender definitivamente. Pero ¿puede esperarse que estos reveses influyan en la actitud del gobierno de Madrid? En Madrid, el político liberal doceañista Martínez de la Rosa fue el artífice principal del Estatuto Real o Constitución de 1834. Este Estatuto ignoró y desuljó nuestros Fueros, obligando a las tres provincias y al reino de Navarra a enviar procuradores a las Cortes comunes a toda la Monarquía. Por lo mismo, ninguna diputación, Junta o Ayuntamiento lo aprobó salvo San Sebastián. El veinte de mayo, el real decreto sobre elecciones es impugnado por las diputaciones de Vizcaya y Navarra.

Las Juntas de Guipúzcoa ante lo irremediable, aceptan siempre que sean las Juntas las que designen a los procuradores. Tras innumerables protestas y conminadas por gruesas multas, las autoridades vascas se ven obligadas a jurar el Estatuto y enviar representantes. Entonces fue cuando la guerra civil adquirió tan impenetrable desarrollo, que al año preciso de las Juntas generales de Tolosa ya dominaban los carlistas exclusivamente en las tres provincias Vascongadas y Navarra, sin que los defensores de la causa de Isabel II poseyesen más que las cuatro capitales, circunscritas al interior de sus muros, el fuerte de San Antón de Guetaria y el de Behobia.

Zumalacárregui optó por la guerrilla, el golpe de mano, la sorpresa insidiosa. La guerra se reaviva en Guipúzcoa y Vizcaya. Zabalata ataca Eibar, enclave liberal, donde a los hombres armados se sumó un batallón de mujeres voluntarias. Bermeo es atacado en agosto. Vergara en septiembre. Andechaga, Sopelana y Mazarrasa penetran en Burgos llegando hasta Villarcayo. Pero los mayores éxitos son los de Zumalacárregui que logra rechazar a Rodil, Carrera, Espartero, Manzanado y Lorenzo —la plana mayor cristina— en el puerto de Artaza. En las Peñas de San Fausto, el caudillo carlista sorprende a las tropas liberales apoderándose de 6.000 duros, pertrechos y, sobre todo, de la clave en la que el gobierno envía sus partes al ejército. O'Doyle es derrotado por el guipuzcoano en la llanada alavesa. Es una guerra de usura, de represalias —que ma de Aránzazu y del convento de Vera— de dureza, de crueldad.

(Continuará)

UNA PRESENTACION POPULAR

El pasado 4 de julio, tuvo lugar, en la Sala de Juntas del Ayuntamiento de Elgueta, la presentación de las dos monografías de Elgueta, Anguiozar y Ubera escritas por los eibarrés D. Juan San Martín, secretario de la Academia de la Lengua Vasca y por el Rvdo. Párroco del Salvador de Amaña, D. Pedro Celaya.

Con el salón totalmente repleto de público expectante por conocer más a fondo la historia de las tres localidades citadas, formaron la mesa presidencial el señor Alcalde de Elgueta, teniendo a su lado a los dos escritores citados, el Párroco de Elgueta, y el Jefe de Relaciones Públicas de la C. A. M., Sr. Cárcamo.

Abrió el acto el señor Alcalde de Elgueta, expresando la satisfacción que para estos pueblos supone el contar con estas monografías, hecho que agradecía a la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián.

Tras las palabras del joven Alcalde elguetarra, el señor Cárcamo ofreció los

libros, ensalzando el trabajo callado de los dos investigadores y escritores eibarrés. Hizo una pequeña historia de la labor desarrollada a través de la editora de la C. A. M., que en pocos años, ha dado a luz 162 libros, de ellos 35 monografías de otras tantas localidades guipuzcoanas, en 1971 y ahora, en la segunda etapa, 28 libros más.

A continuación, don Ramiro Larrañaga, investigador y escritor, dio lectura a unas cuartillas en euzkera, ensalzando la labor de estos dos eibarrés.

Seguidamente, D. Juan San Martín, explicó las motivaciones que le impulsaron a escribir esta monografía, desgranando los distintos puntos y capítulos de que consta su obra, agradeciendo las colaboraciones recibidas.

Acto seguido, hizo uso de la palabra D. Pedro Celaya, recalando la riqueza artística que encierran Elgueta, Ubera y Anguiozar, merecedoras de su divulgación y conocimiento. Hizo alusión a tres epi-

sodios de la vida de Elgueta, finalizando su disertación en euzkera, con palabras de elogio a la Caja de Ahorros Municipal y a los hijos de Elgueta, Anguiozar y Ubera.

Entre las personas presentes, tuvimos el gusto de saludar al Alcalde de Vergara, a Don Antonio Garmendia, director de la Sociedad Guipuzcoana de Ediciones y Publicaciones y a los escritores Don José Berrueto y Don Juan Garmendia Larrañaga.

Finalmente, fuimos obsequiados los asistentes con ejemplares de las monografías citadas, firmadas por los propios autores.

Posteriormente, se sirvió un lunch en una dependencia municipal, para a continuación, sumarse el Alcalde, con los autores, a la comida de hermandad que en el Frontón Municipal se servía a más de doscientos comensales.

MATEO GUILABERT

ELGUETA, ANGUIOZAR, UBERA

Verdaderamente -creo yo- merecía este esfuerzo por parte de la C. A. M. Porque Elgueta, Anguiozar y Ubera encierran un arte que para si quisieran otros muchos pueblos de Euskalerria.

Elgueta, Anguiozar y Ubera, fraternalmente unidos, vivieron durante casi seis siglos una historia común que, día a día, con gran espíritu labraron sus nobles hijos.

Permitidme, como pequeña muestra de la nobleza de sus gentes, que subraye, brevisimamente, tres episodios de su rica historia.

AÑO 1794. Últimos de Julio. Francia ataca por Navarra y penetra en Gulpúzcoa. Son momentos de anarquía. Creen muchos que nuestra Diputación ha pactado con los franceses. Los elguetarras, reunidos en asamblea popular, para defensa e integridad de su tierra, determinan anexionarse al Señorío de Vizcaya, e intentan animar en este sentido a Eibar, Elgóibar, Vergara y Méricio. Eibar, impulsado ciertamente por Elgueta, tomó esta misma determinación pero cuatro días más tarde. Y los nobles hijos de este pueblo que se fundó en los campos de Maya se batieron patrióticamente en las milicias del Señorío de Vizcaya contra el invasor francés.

AÑO 1832. Existía en la Parroquia de Elgueta un legado del erriko seme Ignacio Recalde, muerto en Cartagena de Indias, quien -entre otros donativos y capellanías en Anguiozar y Elgueta- destinó también 50.000 pesos para los pobres de esta mancomunidad. Pero en este primer tercio del siglo 19 no hay pobres aquí, si -en cambio- unas necesidades sanitarias. Entonces, con autorización del Obispado se destinó la dicha cantidad para traída de aguas a Elgueta y Anguiozar.

Me parece ver en este hecho un signo precursor auténtico de la Iglesia conciliar que intuyera aquel providencial Papa Juan XXIII.

AÑO 1936. Fragor de combate guerrero en Elgueta. Don bandos

en lucha. Elgueta está en poder del Gobierno de Euzkadi. Si sabe que su alcalde, Dn. Felipe Elcoro, que regia ya los destinos de este pueblo en 1931, hasta que en Agosto del 34 -por su postura autonomista- fue procesado, detenido y suspendido, y repuesto de nuevo en Febrero de 1936, simpatiza con el otro bando. Nadie, sin embargo, le molestó. Es más. Siguió siendo alcalde y en seis meses presidió hasta cinco sesiones municipales estando aquí el frente de guerra, para continuar siendo alcalde hasta Mayo de 1939.

Me parece que un hecho similar apenas se habrá repetido en la historia.

Así eran las gentes de aquí.

Elgeta, Angiozar ta Uberako jendeak, edesti goragarria daukuzte benetan! Beraz, ez ahaztu zuen guretikoen ainbeste gauza eder. Zer ikasi aundia bai daukarute euren gandik. Nere adizkide San Martín'en histori eder ontan eta baita apurtxo bat ere nere lliburuxoan, billatuko dezute ortarako laguntasuna.

Eutsi -historiari begiraturik- zuen asabe zarren espirituari. Gaur, batez ere Elgeta, gaurko Elgeta, ez da lehengoa. Aldakuntza aundia gertatu da emen, 30 probintziatako jendeak bizi bai zerate bertan. Nere nai bizia -orain obetotxuago zuen historia ezagutzen dedalokaxe izango litzake: zuen historiko ardatzean sartuta jarrailu dezazutela zuen euskal sena gordeaz, kanpotarrak eta bertakoak, danok alkarturik, erri zuzen eta jator bat egin dezazuten.

Galderatxo bat azkenez: ¿zuen erriaren edestiarekin ainbeste zer ikusi daukan Uriarteko Ama Birjinaren elizatzkoa gutzú gaidu ez dediñ, zerbait egitea, ezinezko gauza eta litzake? Agur. Eskerrikasko danori, batez ere Donostiako Aurrezki Kutxa eta lanbro auek egiteko laguntasuna -era askotan- eskini diguten gurtiori. Agur eta aurrera jarrailu dezazutela zuen lehengo histori ederra oraindik ederra egiñaz. Ala bedi.

PEDRO CELAYA.

LOS «AGOTES» DEL FUTURO

RELATO
DE HISTORIA-FICCIÓN

Me acercaba al País Vasco y mi excitación subía. Cuando llegué al primer control, un soldado me pidió la documentación.

Al cabo de una hora volvió el soldado para decirme que podía seguir. Me puse el traje especial aislante. No recuerdo cuantos kilómetros recorrí a través de controles, cámaras y túneles hasta llegar a una plaza donde varios coches de antiguo diseño estaban aparcados.

Al adormilado ocupante del primer coche le entregué un papel y sin decir palabra partimos. En el camino, los pueblos que atravesamos parecían desiertos.

Llegamos frente a una casa y el chófer llamó, hasta que salió un niño de extraña figura. Le faltaban las manos y en su lugar tenía muñones. Le dijo algo y el muchacho volvió a entrar, regresó con un anciano con la cara comida, como si tuviera lepra. Cuando leyó el papel que el chófer le dio, dirigiéndome su mirada:

—Zein zera zu eta zer nahi dezuz? —preguntó el anciano.

Como no entendía nada, conecté el traductor automático; después de hacerle repetir la pregunta, le contesté:

—Soy descendiente de eibarreses. Mi padre tuvo que emigrar a América en 1980. Vengo a conocer la tierra y los hombres que mi padre nunca olvidó. Siempre estaba hablando de su Euskalerría. Por suerte, murió antes de ocurrir aquel accidente que tanto impresionó al mundo. Después, apenas se ha hablado de esta tierra. Por eso, también mi interés en saber la verdad de lo ocurrido y la situación actual. Estoy, además, preparando una tesis doctoral.

—Creo que podremos ayudarte y esperamos que ello sirva para que no se repita jamás lo que aquí ocurrió, aunque, mientras el sistema capitalista persista en el mundo, no será posible garantizarlo.

Y el anciano prosiguió.

—Todo empezó cuando se instalaron unas centrales nucleares en estas tierras, cuando aún el control de dicha energía era incipiente.

—¿Pero no hubo nadie que comprendiese el peligro y se opusiese? —pregunté.

—Sí, hubo personas que se dieron cuenta de los peligros que suponían las centrales nucleares. Eran conscientes de que el pueblo no las aceptaba. Ellos lucharon con medios desproporcionados. No faltaron tampoco inhibiciones culpables. En definitiva, fracasaron los esfuerzos nobles de estas personas, porque el poder de los promotores y beneficiarios de las centrales nucleares era grande.

—Al fin consiguieron que la costa vasca fuese nuclear en contra de los deseos del pueblo vasco. Las centrales se instalaron al amparo de legislaciones insuficientes. Pero eran rentables para las compañías, ya que, además, en aquella época las empresas eléctricas eran privadas y no se habían nacionalizado.

—¿Y qué ocurrió?

—Al poco tiempo, se observó que la temperatura del agua había aumentado y empezó el miedo. Poco a poco cundió el pánico y nadie se bañaba en el mar. Además todas las enfermedades y fenómenos atmosféricos fueron achacados a la proximidad de la central. Los pescadores de bajura también observaron que los bancos de pesca se habían desplazado. Luego se comprobó científicamente que el plancton de la zona había desaparecido por influencia de la central.

—A los pocos años habían aumentado los casos de leucemia y cáncer hasta cifras alarmantes. Más tarde, se averiguó que era debido a que al proyectar la central no se tuvo en cuenta el índice de pluviometría real de la zona y habían previsto que la mayor parte de la radioactividad producida por los residuos gaseosos se dispersasen a gran distancia. Lo que no sucedió ya que la lluvia continua de la región depositó y concentró la radioactividad en la hierba, que fue tomada por las vacas y la leche de dichas vacas bebida por las personas, fundamentalmente niños.

—Más adelante hubo una época de crisis económica general,

en la que las empresas tuvieron que subsistir a costa de las otras. Y hubo empresas ubicadas en el centro de la península que utilizaron el slogan publicitario de: "Sientase seguro, sin radioactividad" para anunciar sus productos. Lo que motivó en la gente la idea de que los productos similares fabricados en las proximidades de centrales nucleares contenían radioactividad. Algunas de las empresas vascas, las que tenían medios, contrataron gastando mucho dinero en demostrar que sus productos no estaban contaminados. Pero todo fue en vano, ya que la duda había entrado en la mente de las gentes. Y las ventas fueron decreciendo. Las empresas fuertes tuvieron que emigrar. Y de las que se quedaron, gran parte quebraron.

—Quince años después de la inauguración, cuando la zona había dejado de ser lo que fue, ocurrió la mayor tragedia. Para entonces, la gente, estaba preocupada porque pensaba que un accidente podría ocurrir, tanto por error humano como por fallo técnico. Y, ello podía ser, bien, en la central o al transportar los residuos radioactivos. Pero no fue así.

—Un comando incontrolado se apoderó de la central de Deva. Exigieron al Gobierno no sé cuantas condiciones bajo amenaza de sabotearla. Luego no se sabe exactamente lo que pasó. Se rumoreó que el Gobierno, cansado y molesto por tantos problemas como en aquella zona se estaban creando, se mostró duro y no quiso pactar. Creyó que los asaltantes no se atreverían a cumplir sus amenazas.

—¿Qué pasó después?

—Durante días se expulsaron al medio ambiente materias radioactivas, contaminando el mar y grandes superficies de tierra. Como la noticia real de lo que estaba ocurriendo, se había ocultado a la gente, la evacuación se produjo tarde y sin organizar.

—Cuando se reconquistó la central, ya era tarde. En un círculo de 50 kilómetros, toda vida humana, animal y vegetal resultó afectada con mayor o menor gravedad.

—Hubo que crear un cinturón de separación que abarcó a toda la zona afectada. Incluía a Bilbao, San Sebastián y Vitoria. Este área estaba separada del resto como una frontera y para atravesarla había que pasar controles muy rigurosos. Los que pudieron pasarlos y emigrar a otras provincias, se encontraron imposibilitados de iniciar relaciones de convivencia, amistad, o amor con la comunidad que estaban. La gente les rehuía con desconfianza y recelo como si tuviesen la lepra. Muchos, retornaron aquí. Los que no pudieron pasar los controles, por estar afectados, fueron presa de extrañas enfermedades que se transmitían hereditariamente. Era una incógnita cada parto. A veces, nacían sin determinados miembros u órganos. Otras, eran desproporcionados. Fuimos y seguimos siendo, un extraordinario medio de observación y experimentación para los científicos de todo el mundo.

—Todavía, quedamos en esta especie de reserva india, una población de 200.000 personas. Todos con alguna tara o enfermedad. Dentro de 50 años no quedaremos ninguno con vida.

—Fue grande el pánico e indignación por lo ocurrido aquí. Obligó a parar y cambiar todas las centrales nucleares construidas o en proyecto en el mundo. Para entonces, se habían desarrollado nuevas tecnologías de obtención de energía eléctrica más eficaces y menos peligrosas.

—Este aislamiento forzoso, sin embargo, nos ha unido más a los que subsistimos. Ahora todos nos sentimos responsables de la marcha de la comunidad. Somos dueños de nuestro destino. El beneficio económico no es el valor principal que mueve a las gentes. Hemos organizado nuestra convivencia pacífica en la verdad, en la libertad, en la justicia y el amor.

Y el anciano siguió narrando detalles interesantes de aquel género de vida instaurado. Yo perdí sus explicaciones y pensaba: ¿sería posible que la milenaria raza vasca pudiese desaparecer?

F. S.

EL SECTOR TERCIARIO EN EIBAR

SU PORVENIR

Eibar pudiera tener interés en considerar seriamente cara al futuro la alternativa del desarrollo de su sector terciario -los servicios- como solución de repuesto, al menos en parte, ante los problemas que bien pudiera plantear su actividad industrial (falta de espacio, emigración de industrias, envejecimiento técnico de ciertas actividades, etc).

Por otra parte, aun cuando la vocación industrial de Eibar cara al futuro no se pusiera en duda, el interés del sector terciario seguirá siendo muy grande por cuanto hoy en día la principal base de atracción para las industrias más modernas y avanzadas y condición necesaria para su correcto funcionamiento es la inserción en un espacio socialmente avanzado y dotado de excelentes servicios. Esta somera indicación pone de relieve la importancia que revestirá en el futuro el sector terciario de Eibar en el conjunto, pero llamamos la atención sobre todo hacia ese subsector llamado de "servicios a la industrias" (almacenes mayoristas, ferreterías industriales, oficinas y proyectos, ingeniería, reproducción de planos, asesorías contables y jurídicas y un largo etc.) que constituyen la infraestructura inmediata que necesita el desarrollo industrial.

Foto - recuerdo



Barrenkale y Casa Mallea

(Foto Santa M.ª del Villar)

EQUIPAMIENTO DE SERVICIOS

	Establecimientos	Empleados		Establecimientos	Empleados
I. COMERCIO					
Al por mayor	37	266	Sanitarios: Ambulatorio, clínicas, rehabilitación, centro socorro, dispensario... odontólogos, ortopédicos, analistas	17	621
Al por menor	341	813	Asistencia social: guardería, residencia de ancianos, hogar del jubilado, centro de Formación Familiar, Escuela Subnormales	7	145
Plazas de mercado	122	271	TOTAL	43	814
TOTAL	500	1.350	V. HOSTELERIA Y ESPARCIMIENTO		
II. AHORRO, BANCA, SEGUROS					
Cajas de Ahorro y Bancos	21	235	Hostales y pensiones	4	34
Compañías de Seguros y Bienes Inmuebles ...	17	44	Cines y salas de fiestas	9	50
Agentes de Seguros	—	9	Billares, salas de juegos	4	18
III. TRANSPORTES Y COMUNICACIONES					
F. C., autobuses, agencias de viajes	7	75	Sociedades culturales y recreativas	52	102
Agencias de transporte (15), transporte local, recadistas, etc.	—	305	Bibliotecas	3	473
Servicio de vehículos: gasolineras y garajes ...	10	65	Frontones, coso taurino, campo fútbol	4	67
Correos, Teléfonos, Telégrafos, Radio	4	84	TOTAL	78	540
IV. SERVICIOS AL PUBLICO					
Jurídicos: notaría y bufetes de abogado	9	15	VI. SERVICIOS PERSONALES		
Religiosos: centros de culto	10	33	Bares, cafeterías, restaurantes	145	
			Peluquerías, salones de belleza	15	
			TOTAL	160	

Se aproximaban a los 900 los establecimientos de diversa índole de servicios
 Pasarán de 3.500 los empleados de los mismos



DON POLI

EVOCACION A LOS 20 AÑOS DE SU MUERTE

Ahora hace 20 años que murió aquel benemérito sacerdote Don Poli Larrañaga, tan vinculado en muchos años a Eibar.

Tenemos noticias de que, con esta ocasión, se está preparando la edición de un libro suyo de orientación histórico-social, que no dudamos será de gran interés.

Nosotros, como eibarreses, mil veces deudores concretamente a la gran obra social que él realizó en nuestro txoko, hemos querido en esta ocasión de-

dicarle esta pequeña semblanza biográfica. Es nuestro minúsculo pero cordial homenaje a su gigantesca figura.

Don Policarpo de Larrañaga, don Poli para todos, nació en Placencia, el 26 de enero de 1883. Cursó la carrera eclesiástica en Vitoria, celebrando su primera Misa en la Parroquia de Ntra. Sra. de la Asunción de su pueblo, el 1 de enero de 1909.

Pudo haber sido un buen pelotari a mano, pero su salud -deficiente en su juventud- y su vocación sacerdotal lo alejaron del frontón, aunque siempre conservó un singular afecto por este deporte vasco. En Laburdí era amigo de la mayoría de los pelotaris, pero sus mayores simpatías fueron en una época para Urzalai, "Zartarra" y Kantabria, y más tarde para Miquel Gallastegui.

Primero Elgoibar, por poco tiempo, luego Eibar, fueron las villas donde con Poli irradió prácticamente todo su apostolado social, colaborando codo a codo con la mayoría de los hombres que luego fundaron SOLIDARIDAD DE TRABAJADORES VASCOS, razón por la cual el I Congreso Nacional de "Soli" se celebró en Eibar el 3 de octubre de 1929, fecha en que se le rindió merecido homenaje.

Desplegó siempre una actividad extraordinaria, abarcando los campos más diversos. En Eibar concretamente, cuando todavía no era corriente la presentación de danzas vascas, organizó un grupo crecido de chicas que por años deleitó al público eibartarra con sus exhibiciones combinadas de danzas y gimnasia rítmica.

Buen tenor, aceptable pianista y organista, incursionó igualmente en el campo de la música. Escribió "Mendiko Eguna", zarzuela en dos actos, premiada en el certamen teatral infantil organizado por "Euskal Eñalea" (Donosti, 1921) y "Amets-Larria", ópera estrenada en Eibar en 1923 y numerosas composiciones menores, incluido un himno a la Virgen de Arrate y otro a la Virgen de Eszola. Sus primeras conferencias en euskera con motivo de la coronación de la Virgen de Arrate aparecieron publicadas en 1926 en "Itzaldiak" de "Euskal Eñalea" y tres años después, como prólogo al "Historial de la Virgen de Arrate" de don Eugenio Urroz, párroco de Eibar, publicó la novena a la Virgen de Arrate, en euskera y castellano.

En el aspecto sindical, como premio a su labor y a sus escritos sociales en las páginas de EUSKADI, EL DIA, ARGIA y YAKINTZA entre otros, el Obispo de la Diócesis, don Mateo Múgica, lo designó -en 1931- director del Secretariado Diocesano de Acción Social, instalando a tal efecto oficinas en Bilbao y Donostia, ciudades que con Dn. Poli visitaba semanalmente el Sr. Obispo.

Fruto de sus inquietudes sociales fundó el 11 de setiembre de 1932 en Ondárroa el EUZKO TOSTARIEKO BAZKUNA (Organización de Pescadores Vascos) y en Donosti, en 12 de febrero de 1933, el EUZKO NEKAZARIEN BAZKUNA (Organización de Campesinos Vascos), en su época, con Solidaridad, las dos organizaciones sindicales más arraigadas entre baserritarras y arrantzales.

No hubo pueblo vasco que don Poli no visitara, bien para oca-

par el púlpito -era con don José de Ariztúaño, "Aitzol", don Alberto de Onandía, don Antonio Pildain y don Angel de Chopitea, uno de los mejores oradores- o la tribuna pública, que unas veces era un centro, un cine o una plaza cualquiera. Su última presentación, antes de la guerra, la hizo el 29 de junio de 1936.

Recuerdo aquel número del semanario ARGIA del 4 de agosto de 1935 con la fotografía de don Poli a toda página, con motivo del Día del Nakazari celebrado en Zumárraga. En la última página, igualmente a dos colores, se veía a don Poli pronunciando su disertación en la plaza de Zumárraga, puesto de pie sobre uno de los sacos terreros que luego habían de servir para recibir las piedras de los arrijasotzales, rodeado de los principales propagandistas, dantzaris, aizkolaris, etc. Era uno de los habituales domingos de don Poli. Y todavía tenía tiempo, como decimos, para mil actividades más, y sobre todo para visitar a sus enfermos del Hospital eibarrés, en especial a los aquejados por el mal de Koch.

¡Cuántas anécdotas en la vida de don Poli! Cuando a sus manos llegó el revólver que ultimó a Dato: la visita que le efectuaron los príncipes Gonzalo y Juan; las llamadas de Madrid de Gobernación; su inquietud por salvar a los socialistas eibarreses presos con motivo del intento revolucionario de octubre de 1934; su dolor por la muerte en Eibar del carlista Carlos Larrañaga, etc., etc.

Producida la guerra, don Poli salió de Bizcaya acompañado de Gabino Murua, en misión a Bélgica, sede de los Sindicatos Cristianos. Más tarde se instaló en Bayona, desde donde mantuvo contacto con esa organización y distintos obispos de Francia y Bélgica, a la par que escribía libros luminosos y otros muchos trabajos históricos.

Son incontables -inefables diríamos- los trabajos, y sólo me refiero a los que hizo en el extranjero, en favor de los exiliados, de los heridos de guerra, etc. Mantuvo -para bien de todos- estrechos contactos con diversas personalidades políticas, con los cardenales Verdier y Vidal y Barraquer y con figuras de la Democracia Cristiana europea. Semanalmente visitaba a los heridos y enfermos de nuestra guerra que estaban acogidos en diversos hospitales franceses.

Su optimismo era radiante. Tanto que en torno a él surgieron un sin fin de leyendas. Durante la guerra civil y luego durante la II Guerra Mundial, don Poli era el "vocero" de las informaciones optimistas. Tenía por hábito contar a cada cual, lo que a éste más le podría agradar. Y cuando alguien le preguntaba, "¿y cómo lo supo usted", la imaginación de don Poli volaba a las alturas; Me ha escrito fulano o zutano...; he recibido la visita de...; o he escuchado a la BBC de Londres. Y la BBC de Londres se hizo famosa, a pesar de que la radio que disponía don Poli, obsequio de un eibarrés, apenas podía captar la emisora donostiarra.

Poco antes que los alemanes llegaran a Bayona, don Poli con otros vascos más fue internado al Norte de Francia. Luego, un oficial alemán, euskerólogo y con quien don Poli mantuvo correspondencia mucho antes de la guerra, fue en la ocupación el hombre salvador. Y prácticamente nadie le molestó, ni nadie se enteró que "en su caja fuerte" (inteligente obra de un ebanista vergarés que aprovechando un nudo de la madera del suelo del placard de su comedor, instaló allí guardó documentos comprometedores y hasta escritos del Rabino de Bayona, descendiente de españoles; y menos supieron que ayudó a muchos a atravesar los Pirineos del Norte al Sur.

Durante 20 años en Bayona, lo mismo que antes en Eibar, fue Don Poli el "ángel bueno" que a todos ayudó y por todos se desvivió. Murió el 30 de Agosto de 1956. A su muerte, el Obispo de Bayona dijo a una personalidad vasca: "Vds. han perdido a un hermano, a un gran hombre; nosotros, a una institución".

Al recordarle hoy, en el vigésimo aniversario de su muerte, como evocación ejemplar y agradecimiento de nuestro pueblo de Eibar que tanto debe a Don Poli, quisiéramos que el espíritu de amor y solidaridad, de entrega a todo prójimo que él sembró aquí y en todas partes, reinara en este Eibar a quien Don Poli tanto amó.

A. S.

ELECCIONES PARA DIPUTADOS EN EIBAR

OXSANA POPOVICH

ESTADÍSTICAS EN LOS AÑOS 1900-1936

Del documentadísimo libro de Antonio Cillán Apalategui "SOCIOLOGIA ELECTORAL DE GUIPÚZCOA (1900-36)", extraemos, casi telegráficamente, las estadísticas que indican la evolución que se dió en Eibar en las elecciones a diputados, a lo largo de una treintena amplia de años.

ELECCIONES DE 1901.—En el distrito de Vergara se presentaron candidatos: **Bomualde García**, conservador, y **Facundo Perezagua**, socialista. En Eibar hubo tres secciones electorales con 1.432 electores. 977 votaron por el conservador, 57 por el socialista. En todo el distrito de Vergara, el socialista Perezagua sólo obtuvo 68 votos.

ELECCIONES DE 1903.—Eibar tenía 1.490 electores de derecho. Votaron a Roque García, maurista, 882. A Pablo Iglesias, socialista, 109.

ELECCIONES DE 1905.—De 1.648 electores que tenía Eibar, sólo votaron 352. Roque García consiguió 239 votos, representando a los conservadores. José Verdes Montenegro obtuvo 110. Este es candidato desconocido. No aparece, al menos, como socialista.

ELECCIONES DE 1907.—En 4 secciones, Eibar tiene 1.692 electores. He aquí el resultado de la elección: Roque García, conservador maurista, 571 votos. Isidoro Azevedo, socialista, 116 votos. Aquilino Amategui, I. Pedro Anita, I.

ELECCIONES DE 1910.—Funcionaron cinco secciones electorales con 2.108 electores. Gabriel María Ibarra obtuvo, representando a los conservadores, 840 votos. Rodrigo Soriano, socialista, 651.

ELECCIONES DE 1914.—En 7 distritos, podían votar 2.410 electores. 1.331 lo hicieron a favor del republicano Sr. Ocio, 550 dieron su voto al maurista Gabriel María Ibarra, 260 al conservador Olaso.

ELECCIONES DE 1916.—Tuvieron derecho a votar en Eibar 2.482 electores. De ellos votaron solamente 1.302. Hubo 175 papeletas en blanco. Wenceslao Orbea, maurista, obtuvo 681 votos. José Eugenio Rivera, liberal, 521. Otros varios, 100.

ELECCIONES DE 1918.—Por primera vez, se presenta el partido Nacionalista a elecciones para diputados en este distrito de Vergara. Su candidato, José Eizaguirre, tuvo muchos votos derechistas. En nuestro pueblo, el nacionalista vasco Sr. Eizaguirre obtuvo 1.215 votos, seguido de José Félix Lequerica, con 597 votos, representando a los cervistas, y del socialista Luis Araquistáin, que consiguió 169 votos. De hecho, en toda Guipúzcoa, el nacionalista Eizaguirre obtuvo el 78,42 por 100 de los votos.

ELECCIONES DE 1920.—En siete distritos o secciones, tienen derecho a votar 2.743 electores. 687 lo hicieron a favor del idóneo-datista Manfredo de Borbón; 642 a favor del nacionalista Victoriano Celaya; y 380 a favor del socialista E. de Francisco.

ELECCIONES DE 1923.—Eibar tiene siete secciones electorales: 2 en el nuevo Ayuntamiento, 2 en el viejo y 3 en la Alhóndiga. Los electores son 2.807. De ellos 2.666 votaron a favor del tradicionalista Juan de Urizar y 15 al monárquico Manfredo de Borbón.

ELECCIONES DE 1931.—Se presentaron como defensores del Estatuto de Estella el canónigo Pildain, independiente; Picavea, independiente; Julio Urquijo, tradicionalista y J. María Leizaola, del Partido Nacionalista Vasco. Pildain obtuvo 623 votos, 617 Picavea, Julio Urquijo 615 y Leizaola 627.

La candidatura de izquierdas estaba formada por Juan Usabiaga, republicano; J. María Amilibia, republicano; Justo Gárate, de Acción Vasca, y E. de Francisco, socialista.

Usabiaga obtuvo 2.386 votos, Amilibia 2.378, Gárate 2.382, E. de Francisco 2.373. Los comunistas Bulejos, Astigarrabia, Jesús Larrañaga y Luis Zapirain obtuvieron 27, 17, 17 y 17 votos respectivamente.

ELECCIONES DE 1933.—El Partido Socialista presentó a E. de Francisco, J. Alvarez, F. Angulo y Toribio Echeverría, quien obtuvieron 3.112, 2.680, 2.680 y 2.736 votos respectivamente.

El Partido Nacionalista Vasco presentó a Leizaola, Irujo, Monzón e Irazusta, que consiguieron 1.927, 1.786, 1.801 y 1.782 votos respectivamente. Picavea, independiente, fue votado por 18 electores.

La Unión de Derechas estaba formado por A. Tellería, A. Pagaña, María Rosa Urraca Pastor y Ramiro de Maestu. Sus votos, respectivamente fueron 638, 666, 670, 876.

La Coalición Republicana estaba integrada por Usabiaga, Bizcarrondo, M. de la Torre, Gomendio, quienes obtuvieron los siguientes votos: 809, 701, 573 y 563.

El candidato de Acción Vasca obtuvo 118 votos. Los comunistas J. Astigarrabia, R. Urondo, Jesús Larrañaga y L. Zapirain consiguieron, respectivamente, 101, 95, 97 y 95 votos.

ELECCIONES 1936.—En la primera vuelta —16 de Febrero— fueron triunfantes los candidatos del Frente Popular. Amilibia obtuvo 3.622 sufragios, Ansó 3.648, Apraiz 3.644 y el comunista Larrañaga 3.593.

Bere dberria bear bezala metze duako, espetxe lizun, batean ustelzen ari da Oksana Popovich, —Ukrania'ko emakume abertzalea—, Mosku'tik 400 bat kilometrara. Ukrainar sendagile eta bere lagunkideak oso kezkatuak daigoz berarengatik. Zaila da bizirik irtezea.

Londres'ko "Amnesty International" Elkarteak —mandu gutxi politikarriaren alde dabilen Elkarteak— "kontzientziaz katitu" bezala izendatu du. Izendatze onak propaganda osan nahi du Oksana' ren alde ta Ukraina'ren alde.

Bear bada "Amnesty International"-aren indarrek bakarrik salba dezake ukrainar emakume abertzalea.

Oksana Popovich, 16 urte zituenetik ari zan ukrainar abertzale bezala nabarmen-tzen. Bereala espetxeratu zuan esbjetpoliziaz, Ukraina'tik aldentu ta Mosku aldeko espetxe batera eramain zuten berretarraigandik urrun. An katigu-lanetara beartu zuten zigorez eta bere osasuna lurjota gelditu zan. 1955'gn urtean utzi zituzten Ukraina'ren buruen, beñat, galerazi egin zitoten bere probak eta bere joloterrian bizitzea.

1974'gn urtean, beñat espetxeratu zuten Oksana Popovich, "Errusia'ren kurtsiko izanbilitak" sartu zituelako eta "legez kanpoko propaganda egin zuelako. Izan ere, "Samizdat" egunkari nazionalista zabiltzen ibilli zan. Zortzi urteko katigu-lanetara zigortu zuten koloni batean, eta beste hosi urte Ukraina'tik kanpora bizitzera.

Popovich'ek bete berriak ditu 47 urte.

Zergatik izendatu dute "kontzientziaz katitu" bezala? Gertatuak gertatu, Oksana'k agor alderazi du, bai anti-garrian eta bai espetxean, bera ukrainarra izango dela eta besteak ez il arte! Indar utarren gainetik bere kontzientzaren indarra jartu du Oksana'k. Orrengatik izendatu dute "kontzientziaz katitu" bezala.

(GOIZ-ARGI'tik laburtua).

Los siguientes fueron los del Partido Nacionalista Vasco, cuyos candidatos Irujo, Irazusta, Monzón y Lasarte, obtuvieron 1.511, 1.298, 1.257, 1.277 votos respectivamente. Picavea, aunque independiente, adherido al P. N. V. obtuvo 811 votos.

Los derechistas Pagaña, Lojendio, Oreja y Múgica, alcanzaron 1.229, 1.226, 1.215 y 1.205 sufragios respectivamente.

En la segunda vuelta —1 de Marzo— triunfaron también los del Frente Popular, cuyos representantes —los de la primera vuelta— alcanzaron 3.622, 3.648, 3.644 y 3.593 votos. Los nacionalistas —idénticos candidatos que en la primera vuelta— obtuvieron 1.894, 1.888, 1.2, 1.888 y 1.878 votos. Los derechistas Pagaña, Lojendio, Oreja y Múgica, consiguieron, respectivamente, 26, 27, 25 y 25 votos.



Humor eibarrés

ON PARLE FRANÇAIS

Zepai bertsolariak taberna bat zabaldu eban, Egunero millaka automobilak pasatzen ziran bere taberna aurretik. Egarritutako eundik bat gelditu ezker, ¡a zer negozio biribilla! Au lortzeko, jarri eban taberna aurrian anuntzio au: ON PARLE FRANÇAIS.

Bere adizkide batek, arrituta, diñotsa: ¿Ire etxian, zeñek jakik frantzez? —Eurak, Datozenak!

KONJUROETAN

Juan da, egun baten, Don Inazio konjuroak egitera. Egiñ ta amaiketakoa jaten dagoala, galdetu dauetsa etxeko aitonak.

—Don Inazio, konjuro ondoren, ¿xomorro oiek ilko al dira?

—Nik zapaldutakoak bai beintzat.

Era bardintsuan erantzun ei eban Mondragoiko Don Pakok be:

—Nik baietz uzte, baiñan, bada-espada, segi zuek benenua botatzen.

SALDA GAIÑIAN KOIPIA

Urlixu sartu da tabernan eta eskatu dau salda berua. Baiñan, itxura danez, euria be egiñ barri zan-ta, atara dautse saldia, ez izar eta ez koipe barik. Ez aĩñ gogo onez, artu dau Urlixak. Etxekoandriak diñotsa:

Aizu, salda gaiñian, ¿zer artu nai dozu?

—¿Salda gaiñian? KOIPIA!!